

NEWSLETTER

THE ENVIRONMENTAL PROFESSIONAL'S FORUM ■ INTERNATIONAL ASSOCIATION FOR IMPACT ASSESSMENT

En marcha el proyecto "TwoEA-M", que combina la Evaluación de Impactos con la Formación Avanzada en Gestión

En Diciembre de 2008 se puso en marcha el proyecto, financiado por la UE, "TwoEA-M" (que combina el atractivo de la EI con la Formación avanzada en Gestión). Durante sus dos años de duración, sus objetivos serán: 1) establecer una red de trabajo entre Europa y el Este de Asia para la Gestión y Evaluación Medioambiental (en inglés, EAM), 2) preparar una visión general de los programas de máster sobre EAM para la Unión Europea, 3) organizar congresos (3 en Asia, uno en Europa) para tratar los intereses europeos y asiáticos en la EAM, y 4) elaborar un informe sobre los intereses específicos y los requisitos educativos que la EAM presenta en Europa y el Este de Asia.

Las Universidades implicadas en el Consorcio son The University of Liverpool (Thomas Fischer, Urmila Jha-Thakur), the University of Technology Bratislava (Ingrid Belcakova), y el Austrian Institute for the Development of Environmental Assessment (Ralf Aschemann), financiadas por las instituciones de EAM en Korea del Sur, Malasia, Tailandia, Japón y China. Pueden encontrar más detalles en la página web del proyecto: www.twoeam-eu.net

CANADÁ: REFORMA REGULATORIA DE LA EI Y ESTÍMULO DE LA ECONOMÍA

En Marzo de 2009, el Gobierno de Canadá modificó la regulación del Acta de la Evaluación Ambiental canadiense (en inglés, CEAA) para facilitar la circulación de fondos de ayuda por parte del Gobierno federal como estímulo durante esta crisis financiera.

El primer cambio apreciable fue la inclusión en la Lista Regulada de Exclusiones aquellos proyectos subvencionados con ayuda federal por medio del Building Canada Plan. Ciertos proyectos (como por ejemplo trabajos de saneamientos municipales, carreteras, iluminación de vías...), aunque no todos, estarán exentos del CEAA. El segundo cambio es la apertura de la posibilidad a que las provincias sustituyan su proceso de EA por el proceso federal, en casos concretos, y con condiciones, para proyectos financiados por el Gobierno. Esto debería agilizar y acortar el proceso de EA para proyectos de infraestructuras.

Actualmente, AECOM está actuando como guía para clientes del sector público que se ven afectados por esa regulación. En concreto, AECOM está proporcionando soluciones que tienen en cuenta los efectos en el medioambiente de estos proyectos, mientras resalta los beneficios de esta reforma en la regulación de la EA. Para más información, visite www.aecom.com o contacte con Matt Scoular (Matt.Scoular@aecom.com) o con Brad Parker (Brad.Parker@aecom.com)

■ **RALF ASCHEMANN** | AUSTRIAN INSTITUTE FOR THE DEVELOPMENT OF ENVIRONMENTAL ASSESSMENT | ralf.aschemann@austrian-institute.at

■ **MATT SCOULAR** | AECOM MATT.MATT.SCOULAR@ECOM.COM
■ **BRAD PARKER** | AECOM | BRAD.PARKER@AECOM.COM

Mayor Relevancia a la Investigación en la IAIA

A pesar de que la Investigación es un campo fundamental en la Comunidad de la IAIA, con frecuencia resulta complicado encontrar otros investigadores con los que discutir y compartir intereses, o buscar nuevos horizontes en la investigación de la EI. Creemos que ahora es un buen momento para estudiar más a fondo la realidad de nuestras investigaciones y de nuestros investigadores, y tratar de buscar algún sistema que mejore la comunicación de estos a través de la organización. Algunas de las ventajas podrían ser:

- Discutir posibles campos de investigación, comparar métodos, tantear la posibilidad de colaboraciones entre países y/o entre diferentes áreas de la Evaluación de Impactos.
- Promover/tutelar la investigación en países en vías de desarrollo, o de investigadores poco experimentados.
- Animar a los estudiantes que terminan a centrarse en temáticas relacionadas con la EI, ayudarles en su trabajo, otorgar becas de apoyo y asesoramiento (en cooperación con la SEP Section).

¿Qué podemos hacer? Una de las sugerencias recibidas es la de organizar un taller durante el Congreso en Génova que aborde específicamente el tema de la Investigación en la Evaluación de Impactos. Sería útil conocer el interés que los asistentes podrían tener en este tema, por lo que si está interesado, por favor póngase en contacto con nosotros. (Continúa en pág. 6)

COMING UP...

IAIA10

6-11 APRIL 2010
GENEVA, SWITZERLAND

ABSTRACTS DUE 31 AUGUST 2009



2009-2010 Board of Directors

President

Nick Taylor

Taylor Baines & Associates
Rangiora-New Zealand

President-Elect

Jonathan Allotey

Environmental Protection Agency
Accra-Ghana

Past President

Sachihiko Harashina

Tokyo Institute of Technology
Yokohama-Japan

Director-Treasurer

Weston Fisher

The Cadmus Group
Watertown-USA

Director-Secretary

Luis Montañez-Cartaxo

Comisión Federal de Electricidad
Mexico, D.F.-Mexico

Directors

Charlotta Faith-Ell

WSP Sweden, WSP Civilis
Stockholm-Globen-Sweden

Marina Khotuleva

Ecoline EIA Center
Moscow-Russia

Júlio de Jesus

ECOSSISTEMA

Lisbon-Portugal

Maya Gabriela Villaluz

The World Bank
Manila-Philippines

Lea den Broeder

RIVM

Bilthoven-The Netherlands

IAIA Headquarters

1330 23rd Street South, Suite C

Fargo, ND 58103-3705 USA

Phone +1.701.297.7908

Fax +1.701.297.7917

info@iaia.org | www.iaia.org

Rita R. Hamm, Chief Executive Officer



DEL PRESIDENTE

CLEAA (Capacity Development El Congreso IAIA09 en Accra, Ghana, cumplió satisfactoriamente uno de sus objetivos principales, el de reunir a Evaluadores de Impactos tanto de África como del resto del mundo. Aproximadamente la mitad de los asistentes fueron africanos. El Congreso se centró mucho en la iniciativa de la CLEAA (Capacity Development and Linkages for Environmental Assessment in Africa)

Además, en todo el Congreso tuvo un gran peso el tema de “La evaluación de impactos y el Bienestar del ser humano”, y se insistió constantemente a los asistentes en la necesidad de considerar la dimensión humana a la hora de considerar impactos de todo tipo. Esto derivó en una invitación a considerar un enfoque integrado de los estudios de sostenibilidad.

Queremos agradecer todo corazón el trabajo de los miembros del comité, asistentes, sponsors, y trabajadores de la IAIA por haber conseguido llevar a cabo el Congreso con este éxito.

El pensamiento de los socios se vuelca ahora en la temática del Congreso del año próximo, donde estudiamos el papel que juega la EI a la hora de “Virar hacia una economía Verde”. Dado que en la actualidad la Crisis Económica Global, (en inglés GFC), hace que los Gobiernos y las organizaciones se centren en los intentos de paliarla, debemos mantenernos activos en la EI para asegurarnos que las nuevas iniciativas políticas tienen un enfoque sostenible desde el principio. Así pues, sumerjámonos activa y constructivamente en los debates sobre este asunto antes, durante, y después del Congreso.

Una de las consecuencias de la GFC podría ser el intento de deshacer el camino andado por la EI en procesos y aplicaciones, como por ejemplo, no insistir en el desarrollo de capacidades, dedicar escasos fondos, imponer plazos imposibles, acortar el campo de acción, o modificar la legislación de la EI. Por eso invitamos a todos los socios a que se pongan en contacto bien conmigo (n.taylor@tba.co.nz), con Peter Croal (peter_croal@acdi-cida.gc.ca) o Rita Hamm (rita@iaia.org) para exponernos algunos ejemplos de esto que hayan detectado. El objetivo es identificarlos para estudiarlos y comentarlos durante el Congreso de Génova, analizando así el retroceso en la aplicación de la EI.

El Congreso anual es la actividad principal y la “cara” de la IAIA. Estamos trabajando para poder mejorar tanto la calidad como la asequibilidad del Congreso. Por ello queremos pedir a todos los asistentes al encuentro en Accra que rellenen el cuestionario on-line que hemos realizado (sigan las instrucciones que hay en el mail que se les envió invitándoles a realizar la encuesta). Uno de los aspectos innovadores (y con continuidad) de los Congresos de la IAIA es el concienzudo seguimiento que se realiza a las ponencias principales, lo que ha permitido que se incremente el nivel de los contenidos.

Debemos recordar que la Evaluación “integrada” y la “sostenibilidad” han sido siempre los pilares de la EI. Un enfoque integrado tiene una serie de dimensiones que permiten obtener un resultado más sostenible:

- LA EI ha de estar totalmente integrada en la planificación y el proceso de toma de decisiones, particularmente en las fases de diseño y de implementación.
- Los aspectos técnicos de la EI, que cubren las dimensiones social, económica, de la salud y bio-física del medioambiente están incluidos tanto en la teoría como en la práctica, de modo que el estudio no está confinado en esferas de gran especialización, y las rutas causa-efecto se toman siempre en consideración.
- Los procesos que conllevan la implicación pública han de estar integrados siempre con el proceso de la EI.
- Hay una integración completa entre las aplicaciones estratégicas y las específicas de cada programa de la EI, con fuertes lazos de realimentación dentro del proceso de desarrollo de políticas.
- El desarrollo de capacidades está incluido en el proceso de EI de modo que todos los grupos de interés pueden tomar parte en el proceso de planificación y toma de decisiones.
-

Como prioridad, queremos invitar a todos los socios a continuar trabajando duro y construyendo redes de EI entre los distintos miembros. La Dirección quiere invitar a las redes regionales y/o nacionales a formalizar su situación y convertirse en filiales de la IAIA. Si tienen cualquier duda sobre la Afiliación, pónganse en contacto con Júlio Jesus (julio.jesus@netcabo.pt) o con Rita Hamm en la oficina central. Estamos así mismo promoviendo nuestras nuevas categorías dentro de los socios, al tiempo que buscamos formas de subvencionar a nuestros miembros corporativos para que adopten plenamente los procesos de EI y refuercen su trabajo en los campos social y medioambiental. Quiero invitar a todos los socios a que se impliquen activamente en la IAIA durante este año, anterior al encuentro de Génova, y que trabajen para conseguir un elevado nivel en la EI a nivel internacional

■ **NICK TAYLOR** | TAYLOR BAINES & ASSOCIATES | N.TAYLOR@TBA.CO.NZ

IAIA09 YEARBOOK

MÁS FOTOS E HISTORIA DE LA IAIA09 EN LA NEWSLETTER DE OCTUBRE.

RESUMEN DE LA VISITA TÉCNICA

LOS ASISTENTES TUVIERON UNA AMPLIA VARIEDAD DE EXPERIENCIAS EN UN DÍA COMPLETO DE VISITAS

Los anfitriones de la visita técnica de la Agencia de Protección del Medioambiente (EPA) de Ghana, Leticia y Clemente, organizaron un día completo de visitas a distintas industrias, desde la Tema Oil Refinery (Refinería Tema), la Cargill Cocoa Processing Facility (Instalaciones de procesamiento de cacao), y la Port Authority (Autoridad portuaria) a la Tilbury Port Reception (Recepción del puerto). La última parada fue en la Cocoa Processing Company (Compañía de procesamiento del Cacao). Además de aprender sobre los procedimientos de gestión del medio ambiente de alguna de las compañías, pudimos parar en la tienda de chocolate. El chocolate que compramos se está disfrutando en todo el mundo-Sudan, Bulgaria, Canadá, EE.UU., Tailandia, Países Bajos, Filipinas, y muchos otros más!

La foto de abajo muestra al grupo en la la Cargill Cocoa Processing Facility, donde se procesa cacao en polvo y mantequilla de cacao. Cargill explicó los procesos de gestión medio ambiental de las plantas relativamente nuevas. Como parte del proceso de evaluación, el equipo encargado pudo reducir el número de torres de enfriamiento de agua, para así disminuir el consumo de la misma. Las instalaciones fueron diseñadas para utilizar la cáscara del cacao como combustible en la planta.

■ **DEBRA ZANEWICH** | EXPORT DEVELOPMENT CANADA |
DZANEWICH@EDC.CA
■ **CHARLOTTE BINGHAM** |
CHARLOTTEBINGHAM@VERIZON.NET

GRACIAS, SPONSORS

La IAIA agradece a sus patrocinadores su generosa contribución que ha permitido que la IAIA09 haya sido un éxito:

IAIA09 Premier Sponsor

■ Newmont Ghana

Earth Sponsors

■ Swedish EIA Centre,
Supported by Sida
■ Oil for Development
Program NORAD

Continent Sponsor

■ MTN

Island Sponsors

■ Golder Associates
■ JICA
■ Diamond Cement
■ World Bank
■ Ghana Ports and
Harbours Authority
■ Chirano Gold Mines
Ltd.
■ Canadian
Environmental
Assessment Agency

Reef Sponsors

■ Goldfields Ghana
Ltd.
■ First Atlantic
Merchant
Bank Limited
■ AngloGold Ashanti
■ Ghana Manganese
Company
■ MED Mining
■ Kosmos Energy
Ghana
■ Volta River Authority
■ Ghana Maritime
Authority
■ Cocoa Processing
Company

IAIA Stewardship Corporate Member

■ AECOM

Media Partner

■ Japan for
Sustainability



Los asistentes al curso de formación soportaron una ola de calor cuando un apagón acabó con el aire acondicionado, pero perseveraron, aprendieron, y tuvieron una historia que contar después.



La recepción de apertura contó con la actuación de un grupo de bailarines y músicos tradicionales



Larry Carter recogió el premio Rose-Hulman. Bill Ross recibió el premio Rose-Hulman



3 IAIA NEWSLETTER | Julio 2



Participants in the Tema Industrial Port technical visit. Photo courtesy of Debra Zanewich.



Tema Oil Refinery: Safety first! Photo courtesy of Debra Zanewich.

Premios 2008-2009 entregados en Accra

Premio Rose-Hulman

A **Larry Canter**, por sus importantes aportaciones en impactos acumulativos y EIA tanto a nivel regional como internacional, su trabajo con el Cuerpo de Ingenieros del ejército de los Estados Unidos y el US CEQ en el desarrollo de los primeros parámetros de EIA y la autoría del primer texto sobre EIA de forma sistemática, su dedicación a la mejora y promoción de la EIA en el mundo a través de la educación de los profesionales y las agencias de EIA, sus numerosas publicaciones y su generoso apoyo a la IAIA y a sus conferencias anuales

A **William A. Ross**, por sus importantes aportaciones en la enseñanza y práctica de la EIA en Canadá y en el extranjero, y su dedicación a la promoción y mejora de la EIA en todo el mundo, a través de la educación actual de los profesionales de la EIA, su actuación como asesor en EIA, su papel como investigador y su generosa financiación de la IAIA y sus conferencias anuales.

Premio IAIA Global Environmental

Al **Carter Centre** por su contribución destacada al bienestar y la salud de las personas, especialmente en su trabajo con el River Blindness Program (Programa de Cataratas) y otros programas relacionados con la salud. LA IAIA reconoce el papel del Centre como líder en la lucha contra las cataratas en África y las Américas y elogia al Centre por el uso de la sociedad a nivel local, regional e internacional para combatir las cataratas.

Premio Institucional

Al **Capacity Development and Linkages for Environmental Assessment in Africa (CLEAA)** como trabajo pionero en la creación de un programa de desarrollo de capacidades que financia y forma a jóvenes en EIA. Este programa fortalece no solo la capacidad de profesionales individuales, sino que también fortalece las redes de EIA a nivel regional e internacional.

Premio Regional

A la **Environmental Protection Agency de Ghana** (Agencia de Protección del Medio Ambiente) por su importante contribución al desarrollo regional de la EIA, apoyando a las redes regionales de EIA y creando un sistema factible y eficiente de EIA en Ghana, y su continuo y generoso apoyo a la IAIA incluyendo su ayuda en la creación de la filial de la IAIA en Ghana en 1997, la presentación de cursos de EAE conjuntamente con los congresos anuales de la IAIA, y patrocinando a su gente para que asista a los congresos. EPA-Ghana tuvo un papel decisivo para conseguir que Ghana fuera la sede de la IAIA09 y en la preparación del congreso.

Servicios destacados a la IAIA

Carys Jones, en reconocimiento a su compromiso con Impact Assessment and Project Appraisal (siendo co-editor desde 2001 a 2009), con esta organización, sus dirigentes y sus miembros.

Agradecimiento especial a los miembros salientes de la Junta Directiva 2006-2009

Charlotte Bingham, USA; **Paola Gazzola**, UK; **Alan Kwok**, China; **Debra Zanewich**, Canada

SE ACEPTAN NOMINACIONES PARA EL 2010

Para recibir los criterios y las instrucciones de las nominaciones, por favor, contactad con Robert Connelly, 2010 IAIA Awards Committee Chair (Robert.Connelly@sympatico.ca). Las nominaciones se deben enviar de forma individual y anónima.

Impact Assessment & Project Appraisal Best Paper

Alex Weaver, Jenny Pope, Angus Morrison-Saunders and Paul Lochner, "Contributing to sustainability as an environmental impact assessment practitioner," IAPA 26:2, 91-98.

Best Poster of IAIA09: Judges' Choice

Katherine Taylor, Simon Kingham, Glen Koorey, "Impacts of Transport: Encouraging Potential Cyclists."

Best Poster of IAIA09: Public Choice

Ransford Sekyi, Sarfo Afriyie, Haron Harrison-Affull, Shakeb Afsah, "The Akoben Environmental Disclosure Programme in Pictures."

IAIA09 DELEGATES BY THE NUMBERS

Ghana	148	Bulgaria	2
China	33	Burkina Faso	2
United States	32	France	2
Nigeria	31	Germany	2
South Africa	26	Guinea	2
Canada	19	Madagascar	2
Sweden	16	Malawi	2
United Kingdom	16	Mexico	2
The Netherlands	15	Sudan	2
Uganda	15	Vietnam	2
Japan	13	Zambia	2
India	9	Albania	1
Kenya	9	Angola	1
Denmark	8	Chad	1
Norway	8	Colombia	1
Australia	7	Costa Rica	1
Netherlands	7	Cote D'Ivoire	1
Tanzania	7	Gambia	1
Cameroon	6	Guatemala	1
Ethiopia	6	Ireland	1
Finland	6	Laos	1
Italy	6	Liberia	1
Portugal	6	Macedonia	1
Thailand	6	Mali	1
Republic of Korea	5	Niger	1
Botswana	4	Oman	1
Brazil	4	Peru	1
Namibia	4	Philippines	1
New Zealand	4	Rwanda	1
Switzerland	4	Senegal	1
Belgium	3	Suriname	1
Czech Republic	3	Taiwan R.O.C.	1
Mozambique	3	Togo	1
Sierra Leone	3	Trinidad & Tobago ..	1
Spain	3	Total	545
Zimbabwe	3	Countries	71
Benin	2		

Region	Delegates	Percent
Australia & Oceania	11	2%
Asia	72	13%
Europe	110	20%
Africa	289	53%
North America	56	10%
South America	7	1%
Total	545	100%

Actas del Congreso

La preparación de las actas del congreso de la IAIA09 en la web, para incluir comunicaciones revisadas, grabaciones, fotos, la lista final de asistentes y demás, está en marcha. Mira la web y la newsletter para enterarte de las actualizaciones.

Encuesta de Evaluación

Se ha enviado una encuesta online a todos los asistentes al IAIA09. Muchas gracias a aquellos que respondisteis, vuestras respuestas ayudan a organizar y mejorar futuros congresos. Los resultados de la encuesta se resumirán en la newsletter de octubre.

Queremos fotos

Se invita a los asistentes al IAIA09 con fotos del congreso a compartirlas enviando 2-3 fotos a jen@iaia.org para su posible inclusión en la pagina web de IAIA09 o en la newsletter. Identificad por favor en cada foto a las personas que aparecen, indicad el nombre del fotógrafo y en qué momento se hizo. Las fotos para la newsletter tienen que llegar antes del 1 de septiembre y tienen que tener una resolución mínima de 300dpi.

IAIA10.....

Virando hacia una Economía “Verde”

El 30º Congreso Internacional de la IAIA, IAIA10, que tendrá lugar en Génova, se centrará en cinco sectores que tienen un tremendo potencial para la inversión en sostenibilidad: agricultura sostenible, ciudades y edificios, industria, transporte, y turismo.

Los debates durante el Congreso (¡y antes!) remarcarán determinados aspectos de cada uno de estos sectores, como por ejemplo “comercio y ayudas”, “gobierno y financiación”, “salud”, “pobreza y empleo”, y “herramientas-metodología”. Cada día del Congreso se centrará en uno de estos temas:

- Desafíos actuales; impactos económico, social y ambiental.
- Lo que aun nos queda por hacer. (propuesta de medidas y políticas, el papel del Gobierno, el sector privado, la financiación, ONG's...
- Impactos potenciales: medioambientales (recursos naturales, ecosistemas y los servicios que éstos proporcionan), sociales (empleo, igualdad y consideraciones para disminuir la pobreza) y económicas (comercio, economías de estímulo y diversificación, desarrollo sostenible).

El objetivo es que la IAIA10 consiga proveer de estrategias relevantes a los encargados de la toma de decisiones que se mueven en la compleja unión economía-medioambiente. Para conseguir hacer esto de manera acertada, se pretende tener todos los documentos terminados antes del encuentro. Así, la proximidad de las fechas de entrega de todos los documentos tiene como finalidad no solamente la revisión de los mismos, sino también el poder colgarlos en Internet para crear foros y permitir que todos los interesados los lean antes incluso de que tenga lugar el Congreso.

La reinante crisis económica y medioambiental es global. Es el centro de atención de la gente de todo el planeta, especialmente de los medios y de los gobiernos de cada país. La IAIA10 ofrece una oportunidad única a todos los miembros de la IAIA de mostrar al mundo cómo la aplicación de métodos y herramientas de evaluación de impactos puede ayudar a los gobiernos y a las empresas a la hora de adoptar estrategias que le lleven a la sostenibilidad ambiental y económica.

AHORA ES EL MOMENTO DE ACTUAR:



- Envíanos hoy mismo tu colaboración
- Una vez estén los documentos disponibles en www.iaia.org, aprovecha para descargarlos, estudiarlos, y plantear las preguntas a sus autores antes del Congreso.
- Planifícate para poder acudir a Génova y participar en este importante encuentro

Para más información: **Hussein Abaza**, jefe Programas IAIA10

■ **HUSSEIN ABAZA** | UNEP ECONOMICS AND TRADE BRANCH
HUSSEIN.ABAZA@UNEP.CH

CURSOS DE FORMACIÓN EN LA IAIA10

Los cursos de formación de la IAIA son un elemento clave en el esfuerzo continuo que la Asociación hace para promover el desarrollo profesional y la excelencia en la evaluación de impactos. En 2010, la IAIA planea desarrollar paralelamente al Congreso cursos de formación de alta calidad. Así pues, la Junta Directiva y el Comité para el Desarrollo Profesional (en inglés, TPDC) invitan a todos los socios a colaborar con sus propuestas para estos cursos que se desarrollarán durante el 30º Congreso Anual, que tendrá lugar en Génova, Suiza, del 6 al 11 de Abril de 2010. Los cursos se desarrollarán durante los días previos al Congreso, los días 6-7 de Abril.

Los cursos abarcarán todos los aspectos de la evaluación de impactos, pero se concederá prioridad a las solicitudes realizadas para niveles intermedios y/o avanzados de formación, y a las temáticas abajo propuestas. Aquellos miembros que ya hayan participado en otro curso previamente, está invitado a proponer innovaciones y mejoras que hagan los cursos atractivos para aquellos que ya hayan asistido a otros cursos con anterioridad.

1. Compromisos políticos: Como conseguir que los políticos apuesten por la Evaluación de Impactos (EI).
2. La EI y el cambio climático, mitigación y adaptación.
3. EI en sectores específicos (minería, gas y petróleo...)
4. Componente cultural de la Evaluación de Impactos.
5. Evaluación de la Sostenibilidad.
6. Evaluación Ambiental Estratégica.
7. Evaluación de Impacto sobre la Salud.
8. Participación de las etnias indígenas en la EI.
9. Evaluación de Impactos Sociales.
10. La EI en países en vías de desarrollo
11. Integración de la Biodiversidad en la EI.
12. Controles de Calidad y Auditoría de la Evaluación de Impactos.
13. Efectos acumulativos y seguimiento en la EI.
14. Herramientas para la EI (recursos económicos, GIS, IT, etc.)
15. Capacidades profesionales (éticas, liderazgo, fortalecimiento de las capacidades...)
16. Planes y sistemas de Gestión Medioambiental.

Las proposiciones deberán ser enviadas a la oficina central de la IAIA (jen@iaia.org) antes del 14 de Agosto de 2009, y deberán ser conformes con la estructura expuesta on-line (www.iaia.org>IAIA10>Program>Training Course Information). El hecho de no proporcionar los documentos requeridos derivará en el descarte automático de la propuesta. Rogamos que no se limiten a copiar y pegar propuestas anteriores, ya que los cursos a ofrecer buscan ser innovadores y actualizados. La resolución será notificada a aquellos que propongan temáticas sobre el 15 de Septiembre de 2009.

■ **IAIA TRAINING AND PROFESSIONAL DEVELOPMENT COMMITTEE** | ARNE DALFELT, CHAIR |
ARNE.DALFELT@NIBR.NO

Una segunda sugerencia sería ser más proactivo y desarrollar un programa específico de investigación en la IAIA en los próximos años y utilizarlo como vehículo para ayudar a la creación de redes dentro de la IAIA. Con ese fin, hemos estado estudiando una línea de investigación denominada "Impact Assessment as a Learning Process" (La EI como proceso de aprendizaje). Más que centrándose, como hace todo buen investigador, en la mecánica de la EI (legislación, procedimientos, creación de capacidades, etc), una perspectiva de aprendizaje que consideraría cómo el comportamiento a largo plazo de los actores en todo el proceso de EI está afectado por sus experiencias: cómo aprende la gente, si genera eso una reacción positiva o negativa, si se puede gestionar el aprendizaje, etc. El aprendizaje está bien comprobado en algunas áreas de la investigación en EI (aprendizaje social y participación comunitaria, aprendizaje organizativo) pero sugerimos extender el concepto a todos los aspectos, y a todos los actores, para conseguir un fuerte marco integrador, que sugeriría a su vez nuevas líneas de investigación. Además sería un medio válido para comparar los sistemas de EI y su efectividad en diferentes países.

Invitamos a todos los investigadores interesados a que se unan a nosotros en el desarrollo de este proyecto. Si hay suficiente interés, buscaremos el reconocimiento de la actividad por la Junta Directiva de la IAIA como actividad oficial y desarrollaremos un plan para su implementación, que llevaría a la edición de un libro de aquí a 2-3 años. Este resultado merecería la pena por sí solo, pero también si lo miramos como un medio para desarrollar la comunidad investigadora de la IAIA y para mejorar el perfil internacional de la IAIA.

Si quieres más información sobre el programa de investigación propuesto, la EIA como proceso de aprendizaje, y te gustaría unirme a la lista de e-mails para discutir la propuesta, ponte en contacto con **Richard Morgan**.

Si estás interesado en un taller orientado a la investigación en el próximo congreso de la IAIA, ponte en contacto con **Mat Cashmore**

■ **RICHARD MORGAN** | UNIVERSITY OF OTAGO |
RKM@GEOGRAPHY.OTAGO.AC.NZ

■ **MAT CASHMORE** | SWEDISH EIA CENTRE |
MAT.CASHMORE@SOL.SLU.SE

DISPONIBLE LA MONOGRAFÍA SOBRE EVALUACIÓN DE IMPACTO AMBIENTAL EN CHINA

Co-editada por Zhu Tan y Lan Kin-che, el objetivo de esta monografía es, en primer lugar, proporcionar una introducción amplia y rápida al sistema de EIA en China, incluyendo su desarrollo, aplicación y perspectiva futura. En segundo lugar, pretende facilitar la comunicación entre los profesionales de la EIA en China con los de otros países y regiones. Se espera que esas interacciones puedan mejorar la teoría y la práctica de la EIA en China

lo que llevaría a una mayor efectividad en su implementación.

Esta monografía está disponible en <http://cseac.grm.cuhk.edu.hk/publication/publications.htm>.

Las peticiones de una versión en papel se pueden dirigir a Dr. Wu Ping (wujing@cuhk.edu.hk)

■ **JING WU** | CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG
WUJING@CUHK.EDU.HK

El Hundimiento de la Economía y el Futuro de la Evaluación de Impactos

¿QUÉ PAPEL LE ESPERA A LA EVALUACIÓN DE IMPACTO A PARTIR DE AHORA?

¿Qué papel le espera a la Evaluación de Impacto a partir de ahora? Los últimos 18 meses han sido testigos de una reestructuración sin precedentes de la economía global. Miles de personas se han quedado sin trabajo, muchos países presentan déficits masivos y el pánico y la preocupación impregnan los mercados. Este hecho se ha unido a que los efectos del cambio climático están empezando a tener lugar y gentes de todo el mundo están empezando a creer que sus intereses no se respetan. Nuestras prerrogativas de verdad e imparcialidad están en peligro. El mundo está cambiando desde una perspectiva medioambiental y financiera, y muy rápido. Si uno fuera a tener una conversación hoy con el sector privado, una compañía de seguros o un banco, creo que habría un enfoque hacia la minimización del riesgo en este mundo tan cambiante e inestable.

Por tanto, ¿cuál es el papel de la evaluación de impacto a partir de ahora? ¿Deberían los profesionales centrarse más en la gestión de riesgos? ¿Deberíamos ajustar nuestra práctica para reflejar la situación actual? ¿Se necesitan más herramientas, o mejor dicho, una armonización y racionalización de la práctica de la EIA para que pueda alcanzar a una mayor audiencia?

Por favor, manda tus ideas sobre el tema a Meter Croal. Eso nos llevará a una investigación más centrada en el tema en la IAIA10 en Ginebra.

■ **PETER CROAL** | CIDA |
PETER.CROAL@ACDI-CIDA.GC.CA

MANUAL GISEA: PUBLICADO EL BORRADOR DE CONSULTA

El borrador para consulta del manual GISEA de la Agencia Irlandesa de Protección del Medio Ambiente (EPA) se ha publicado en la web de la EPA, www.epa.ie/downloads/consultation/name,25835,en.html.

La Dr. **Ainhoa González** ha preparado el manual, en colaboración con la EPA y un grupo de coordinación que se estableció para el proyecto, puso en marcha un proyecto de investigación a pequeña escala bajo STRIVE- los programas de investigación de la EPA 207-2013- y la SEA Section of the Office of Environmental Assessment. (Sección de EAE, de la Oficina de EIA)

Cualquier comentario sobre el borrador se agradecerá. Si alguno de vosotros tiene casos estudiados que considera que representan las mejores prácticas en la aplicación de los SIG en EAE, estaríamos muy interesados en recibir información sobre los mismos.

Por favor, mandad cualquier comentario a **Tadhg O'Mahony**, SEA Section, Office of Environmental Assessment, Environmental Protection Agency, Regional Inspectorate, Inniscarra, Co.Cork. Los comentarios también se pueden enviar por mail a indicando "GISEA Manual" como asunto.

Sentíos libres para publicar enlaces al Manual desde las páginas web de vuestras organizaciones.

■ **TADHG O'MAHONY** | ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY |
T.OMAHONY@EPA.IE

SALUD: SE PUBLICA UNA REVISIÓN DE LA EVALUACIÓN DE IMPACTOS SOBRE LA SALUD (HIA)

.A working group

Me alegra mucho presentaros una revisión sobre Evaluación de Impacto sobre la salud que Mette Winge Fredsgaard, Alan Bond y yo acabamos de publicar.

La revisión pretende que un crítico de un informe de evaluación de impacto sobre la salud se haga a la idea de la calidad de dicho informe de manera rápida, sencilla y sistemática.

Al hacer esta revisión nos hemos centrado en los informes de HIA que se envían como prueba, adjuntos a una solicitud de proyecto. Consideramos que los que utilicen esta revisión serán inspectores de HIA tanto del sector público como privado, y aquellos que tengan que revisar los informes de evaluación de impacto sobre la salud. La experiencia adquirida con el uso es fundamental para asegurar que cubre todos los aspectos que debería y que continúa promoviendo las mejores prácticas en HIA.

La revisión está disponible en www.hisgsteway.org.uk ó www.bcahealth.co.uk. Estamos muy interesados en recibir comentarios sobre la misma. Enviadlos por favor a hiareview@bcahealth.co.uk.

■ **BEN CAVE | BEN CAVE ASSOCIATES LTD. | BEN.CAVE@BCAHEALTH.CO.UK**

SALUD: "HIA Practice Standards" realizadas por un grupo norteamericano.

Un grupo de trabajo creado en el I Congreso Norteamericano de Evaluación de Impacto sobre la Salud (HIA) celebrado en septiembre de 2008 en Oakland, California, ha publicado una primera versión de las directrices tituladas "Practice Standards for Health Impact Assessment" (disponibles en www.sfphes.org/HIA_Practice_Standards.htm). Ha sido un esfuerzo colectivo liderado por el Departamento de Salud Pública de San Francisco.

En el Congreso (mira la noticia del Newsletter de enero 2009) hubo una importante discusión sobre calidad, referencias y valores en la HIA. Los asistentes creían que se necesitaban unos puntos de referencia para definir la calidad de la HIA, porque sin ellas parecía que la Evaluación de Impacto sobre la Salud iba a parecer ambigua, su práctica mal utilizada o vulnerable a las críticas.

El documento es breve, 11 páginas en total, e intenta traducir los valores que subraya la Evaluación de Impacto sobre la Salud (HIA) en unas directrices específicas para cada uno de los cinco pasos del proceso de HIA. Estas directrices las utilizarán los profesionales como referencia al llevar a cabo una HIA o para favorecer la discusión sobre el contenido y calidad de este campo.

Muchas organizaciones involucradas en el Congreso lo han suscrito, como el Health Impact Group de la Universidad de California, Habitat Health Impact Consulting, ENVIRONMENT Resources Management, y el Departamento de salud pública de San Francisco, así como una serie de participantes individuales que aparecen en el documento.

Los autores y firmantes no aseguran haber seguido todas las directrices en su trabajo hasta la fecha. Reconocen que las obligaciones del mundo real llevan a una diversidad en la práctica de la HIA. Pese a todo, esperan que las directrices se consideren relevantes, instructivas y motivadoras para mejorar la calidad de la HIA más que una serie de criterios rigurosos para aceptar o adecuar la HIA

Esperamos que el documento genere discusión sobre si se necesitan unos estándares a nivel internacional para la HIA. Comentarios y sugerencias para próximas versiones del "Practice Standards" son bienvenidos.

■ **MARLA ORENSTEIN | HABITAT HEALTH IMPACT CONSULTING | MARLA@HABITATCORP.COM**

MARCA EN TU CALENDARIO

ACTIVIDADES DE LA IAIA Y AFILIADOS

IAIAsa 2009 National Conference.

Environmental Impact Assessment and Beyond. 23 – 26

August 2009. Wilderness, South Africa.

www.iaia.co.za/Conference_2009/pages/.

NZAIA Conference 2009. Changing Landscapes: Impacts of

Regional Economic Development. 26-27 November 2009.

Tauranga, New Zealand. www.nzaia.org.nz/Conference/2009/nzaia_conference09.HTM.

IAIA10. Transitioning to the Green Economy: Contributions of Impact Assessment. 6-11 April 2010. Geneva, Switzerland. www.iaia.org/iaia10/.

OTROS EVENTOS DE EI

Global Conference on Global Warming 2009. 5-9 July 2009. Istanbul, Turkey. www.gcgw.org.

International Conference on Public Policy for Sustainable Development. 4-5 August 2009. Kuala Lumpur, Malaysia. www.inpuma.org.my/intconference_publicpolicy01.asp.

HIA09: On the Move! 10th Annual International HIA Conference. 14-16 October 2009. Rotterdam, The Netherlands. For more information: www.hia09.nl or lea.den.broeder@rivm.nl.

Human Ecology and Public Health. 26-28 November 2009. Lodz, Poland. www.eupha.org/site/upcoming_conference.php.

Environmental Training & Consulting International, Inc.

"Integrated Environmental Management Solutions for Business and Government"



The USA's oldest, most experienced EIA training company
Custom-designed workshops that meet your specific training objectives, and specialized consulting in:

EIA, ISO 14001, sustainability, environmental leadership

International experience in Latin America, Africa, and Asia

Visit www.envirotrain.com to learn more about what we do and how we do it
(and to sign up for our free Internet-based ETCI Interactive features)

CONGRESO DE LA FILIAL ESPAÑOLA DE LA IAIA

DEBATE DE EXPERTOS IBEROAMERICANOS SOBRE EIA

La filial española de la IAIA, la Asociación Española de Evaluación de Impacto Ambiental (AEEIA), organiza un Congreso Nacional cada dos años, alternando su sede entre Madrid y otra ciudad española. El V Congreso se celebró en Córdoba (Andalucía), del 11-13 de Marzo, y contó con la presidencia de honor del Príncipe de Asturias.

El tema principal fue "Cooperación, Desarrollo y Sostenibilidad", y asistieron más de 300 personas. Este año se celebró también integrado en el Congreso, el primer Seminario Iberoamericano de EIA.

Hubo muchas sesiones plenarias, así como presentaciones de posters y comunicaciones..

Tras la sesión de apertura, que contó con la participación de la Secretaria del Ministerio de Medio Ambiente, Medio Rural y,

Marino y la Alcaldesa de Córdoba. El Dr. Luis M. Jiménez Herrero, Director Ejecutivo del Observatorio de la Sostenibilidad en España (OSE) expuso la conferencia Inaugural. Hubo además de ponentes españoles, ponentes de Colombia, México y Portugal.

La IAIA estuvo representada por el Secretario de Dirección Luis Montañez-Calvo, que dio una charla sobre la EIA en los proyectos de infraestructuras en México. Se puede echar un vistazo al programa completo en www.coneia2009.com/programa.html

La AEEIA aprovechó la oportunidad para reunirse con los asistentes de Latino América y proponer la iniciativa de crear una red iberoamericana de expertos en EIA. La idea fue muy bien,



Ponentes en el Congreso Nacional de la AEEIA (de izquierda a derecha) José M. Roldán (Decano de la Universidad de Córdoba), Teresa Ribera Rodríguez (Secretaria de Estado del Ministerio de Medio Ambiente), Iñigo M. Sobrini (Presidente de la Asociación Española de EIA), Rosa Aguilar (Alcaldesa de Córdoba), Esperanza Caro (Secretaria General de Cambio Climático de la Junta de Andalucía). Foto cortesía de la AEEIA

recibida por los asistentes al Congreso que accedieron a investigar la manera de conseguirlo. Si estás interesado, ponte en contacto con la AEEIA en info@eia.es, por favor

■ **IÑIGO SOBRINI |**
ASOCIACIÓN
ESPAÑOLA DE EVALUACIÓN
DE IMPACTO AMBIENTAL |
ISOBRINI@EIA.ES



Dictionary and Introduction to Global Environmental Governance

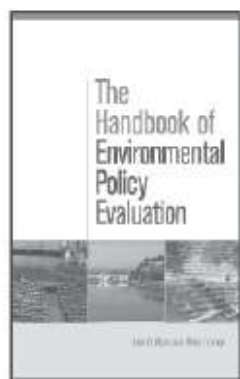
Richard E. Saunier y Richard A. Meganck

'Indispensable ... una brújula virtual para orientarnos en política medioambiental internacional'

Tom Lovejoy, Presidente, The Heinz Center for Science, Economics and the Environment

Este documento, completamente revisado y actualizado, contiene cerca de 5500 términos, organizaciones y siglas, y cerca de 500 entradas nuevas, recopiladas de cientos de fuentes oficiales.

• £19.99 · ISBN 978-1-84407-751-9
Febrero 2009 · 496 páginas



The Handbook of Environmental Policy Evaluation

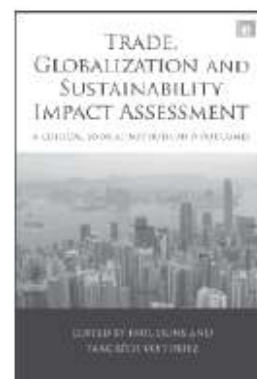
Ann Crabbe and Pieter Leroy

'El creciente campo de la política medioambiental necesita ser evaluado, y este manual es una bienvenida, oportuna y útil herramienta para ello'

Christine Evert Vedung, Profesora Emérita de Ciencias Políticas, Uppsala University

Este libro es la primera guía para evaluar en la práctica la política medioambiental, y cubre tanto los aspectos teóricos como los prácticos, con multitud de ejemplos de todos los rincones del mundo.

En tapas duras • £49.95 · ISBN 978-1-84407-618-5
Septiembre 2008 · 192 páginas



Trade, Globalization and Sustainability Impact Assessment

Una mirada crítica a los métodos y formas

Editado por Paul Ekins y Tancrède Voituriez

"Este libro es una contribución significativa al campo de la evaluación de impactos"

Hussein Abaza, Chief, Economics and trade Branch, United Nations Environment Programme

"Este libro aporta una dura mirada a la experiencia de Trade SIAs hasta la fecha, y al logro de sus objetivos y la mejora de resultados en las negociaciones comerciales."

En tapas duras • £49.95 · ISBN 978-1-84407-661-1. abril 2009. 320 pgs

20 años de publicaciones por un futuro sostenible

8 **IAIA NEWSLETTER** | Julio 2009

Consigue un 20% de DESCUENTO en www.earthscan.co.uk con la contraseña de la IAIA

Lanzamiento de la página web de la Red sobre EIA en lengua portuguesa



REDE's en "The Development Days"
Foto cortesía de APAI

La filial portuguesa de la IAIA, APAI (Asociación Portuguesa de Evaluación de Impacto Ambiental), acaba de lanzar una web para apoyar su iniciativa, la Red de Evaluación de Impacto Ambiental en lengua portuguesa. (Portuguese Language Network for Impact Assessment, "REDE" o "Network"). El objetivo del proyecto es establecer una red de profesionales e instituciones relacionados con distintos tipos de evaluación de impacto, y que utilizan el portugués como lengua común. Su misión es contribuir a la innovación y a la comunicación en las mejores prácticas de EIA en los territorios de lengua portuguesa y promocionar el portugués como un idioma de trabajo en el campo de la EIA internacional.

La primera presentación pública de REDEs tuvo lugar durante el 3º Environmental and Territory Meeting of the Community of Portuguese Speaking Countries (CPLP), celebrado en Lisboa del 27-29 abril 2009. El objetivo del encuentro era estimular la cooperación entre países de habla portuguesa, en especial en temas medio ambientales y en la integración en el desarrollo de políticas. El director de la IAIA Julio Jesús presentó las actividades de la Red, incluyendo el lanzamiento de la página web, que tendrá información sobre organizaciones internacionales de EIA, convenciones internacionales, versiones en portugués de publicaciones especiales de la IAIA, instituciones, legislación, regulación y directrices de EIA; y la creación de una lista de profesionales de EIA y organizaciones de países de habla portuguesa.

La Red también participó en "The Development Day's: For a sustainable world, Development and Resources" celebrado en Lisboa el 28-29 de abril de 2009 promocionado por el Portuguese Institute for Development Assistance (IPAD). Más de 750 personas interesadas en la Red, APAI, AMAIA (Asociación de EIA de Mozambique) visitaron el stand de la Red. La Red organizó un taller sobre "Climate Change and Impact Assessment",

con algunos ponentes miembros de la IAIA como Miguel Coutinho (anterior Presidente de la APAI y consultor en IDAD) y Maria do Rosario Partidário (antigua presidenta de la IAIA y profesora de la Universidad Técnica de Lisboa).

Visita www.redeimpactos.org para más información sobre REDE

■ ANA ROQUE | REDE AND APAI |
ANA.ROQUE@REDEIMPACTOS.ORG



Ponentes del taller "Climate Change and IAIA" de izquierda a derecha: Júlio de Jesus, Alexandra Carvalho, Miguel Coutinho, Maria Partidário, Filipe Duarte Santos. Foto cortesía de APAI

ACAMEE HOLDS TRAINING ON EA CONSULTANCY FIRMS

La Asociación Camerunesa de EIA (ACAMEE) celebró con éxito un curso sobre la creación y la gestión de consultorías de EIA el 20-21 de marzo de 2009 para 30 profesionales de universidades, ayuntamientos, consultoras. El curso estaba patrocinado por la CLEAA a través de la Secretaría de EIA en África Central (SEEAC). Se puede descargar más información del curso en la página web de la SEEAC en www.seeac.org/accamee_site/activities. La declaración final de los participantes se puede descargar en www.seeac.org/accamee_site/Final%20declarations.pdf.

Los miembros de la ACAMEE hicieron dos grupos de trabajo para aumentar el intercambio de información sobre Biodiversity and Environmental Assessment and Public Participation in Environmental Assessment (Biodiversidad y EIA y Participación Pública en EIA). Más información sobre estos grupos de trabajo en www.seeac.org.

■ WILSON MUSORO | ACAMEE | ACAMEE@YAHOO.FR

IAIASA: Más ocupada que nunca

El objetivo para el 2008/2009 es implementar parte del plan que el National Executive Committee (Comité Ejecutivo Nacional) ha hecho en los últimos años para dar valor a nuestros socios. Hay un sentimiento con frecuencia de "¿Qué obtengo en realidad de la IAIA, además de oportunidades para hacer contactos? Con más de 1000 miembros, somos una organización fuerte que está situada de manera ideal para guiar e influir en el desarrollo de nuestra profesión. Por ejemplo, la IAIA está investigando la forma de dirigir un desarrollo profesional continuo, programas de prácticas, y transformaciones dentro de la organización. Además, las actividades tradicionales como celebración de encuentros y reuniones, redacción y envío de newsletters, y organización del Congreso Nacional continúan realizándose. La IAIA celebrará su congreso anual, "Environmental Impact Assessment and Beyond: What have we learned? Where are we? Where are we going?" (EIA y más allá: ¿Qué hemos aprendido? ¿Dónde estamos? ¿A dónde vamos?), el 23-26 de agosto de 2009 en Wilderness, South Cape.

La IAIA apoya a la IAIA (internacional) con importantes líderes: Ilse Aucamp, Jefe de la IAIA Sections' Coordinating Committee, Susie Brownlie co-directora de la IAIA Biodiversity Section, y Francois Retief uno de los nuevos co-editores de la revista de la IAIA, Impact Assessment and Project Appraisal. Más información sobre la IAIA, su congreso y sus actividades en www.iaia.co.za/home/.

■ DIANE ERASMUS |
AURECON
| IAIA PRESIDENT |
DIANE.ERASMUS@
AF.AURECONGROUP.COM

THE BUSINESS and Biodiversity Offsets Programme progresa con rapidez.

El Business and Biodiversity Offsets Programme es una asociación de unas 40 organizaciones y particulares entre los que se incluyen gobiernos, expertos en conservación e instituciones financieras de todo el mundo.

Las compensaciones de la biodiversidad son el resultado medible de las acciones dirigidas a compensar los efectos residuales adversos que surgen al desarrollar proyectos después de haber tomado las medidas apropiadas de prevención y mitigación. El objetivo de las compensaciones es que no exista pérdida neta y sí un aumento de la biodiversidad en la tierra en lo que se refiere a la composición de las especies, la estructura de los hábitats, la función de los ecosistemas, las costumbres de la gente, y los valores culturales asociados a la biodiversidad. BBOP prevé un futuro en el que las compensaciones de la

biodiversidad se aplicarán en todo el mundo para que no exista una pérdida neta y sí un aumento de la biodiversidad en relación con el impacto del desarrollo. Su misión es liderar el establecimiento de las compensaciones de la biodiversidad como herramienta reconocida y aplicada en todo el mundo, promocionando las mejores prácticas basadas en principios acordados.

La primera fase del BBOP ha terminado y el grupo acaba de publicar una serie de documentos que recogen las ideas emergentes sobre la los principios y la metodología que apoyan las mejores prácticas en compensaciones de la biodiversidad. Se puede acceder en www.forest-trends.org/biodiversityoffsetprogram/guidelines/.

El BBOP se está embarcando en la siguiente fase, ambiciosa, (2009-2011) y le

gustaría ampliar su círculo de colaboradores, trabajando de forma más estrecha con profesionales de la EIA. Las prioridades del BBOP para 2011 son:

- Creación de protocolos de auditoría y verificación
- Conseguir una mayor recopilación sobre experiencias de compensación de la biodiversidad
- Mejorar las directrices sobre compensaciones de la biodiversidad
- Apoyo a las medidas a nivel nacional
- Investigar compensaciones agregadas y bancos de conservación
- Empezar la formación y creación de capacidades.

Para saber más sobre el programa y sobre cómo involucrarse en él, visita www.forest-trends.org/biodiversityoffsetprogram/ o contacta con bbop@forest-trends.org

■ SUSIE BROWNLIE |
DEVILLIERS BROWNLIE
ASSOCIATES
| DBASS@ICON.CO.ZA



IFC Performance Standards & Equator Principles—1 day

GRI Sustainability Reporting GRI-certified, 2-day courses

Access e-brochure at www.prizmasolutions.com
or request from mehrdad@prizmasolutions.com

¡SE
BUSCAN
FOTOS!

Por favor envía tu foto favorita de un proyecto relacionado con EI en alta resolución 8mín. 4"x6"300dpi JPG o TIFF), con una descripción ajen@iaia.org. Las fotos seleccionadas aparecerán en las próximas Newsletter



Formación: Evaluación de Impacto sobre la salud (HIA) en 2009

El West Midlands Public Health Observatory(WMPHO) y el Welsh HIA Support Unit (WHIASU) para el Reino Unido han organizado de manera conjunta dos cursos sobre HIA. Un curso de un día para aquellos sin o con poca experiencia en HIA que se celebró el 9 de julio, y un curso de 3 días que se celebrará del 29 de septiembre al 1 de octubre y que cubrirá el proceso de HIA en mayor profundidad, utilizando una serie de ejercicios basados en casos reales. Los cursos se planearon de forma complementaria, pero también se pueden hacer de forma independiente. Hay descuentos para aquellos que trabajen en el servicio público en West Midlands o Wales, y para los que se inscriban con tiempo. Más información en www.wmpho.org.uk/resources/HIAcourseflyer.doc o www.wales.nhs.uk/sites3/Documents/522/HIAcourseflyer5%5F3final.doc

■ **LEA DEN BROEDER** | RIVM | LEA.DEN.BROEDER@RIVM.NL

Recursos: The Corporate Ecosystem Services Review: Directrices para detectar los riesgos en los negocios y las oportunidades del cambio de ecosistemas

Aquellos de vosotros que no estéis familiarizados con las directrices de 2008, echadles un vistazo. Se pueden descargar en www.wbcsd.org/web/esr.htm. WRI, WBCSD. El Meridian Institute hizo las directrices en marzo de 2008.

■ **SUSIE BROWNLIE** | DEVILLIERS BROWNLIE ASSOCIATES | DBASS@ICON.CO.ZA

Sección HIA: Vilani es la nueva co-directora.

Estoy encantado de anunciar que la sección HIA (Evaluación de Impactos sobre la salud) tiene un nuevo co-director: Francesca Viliani que pertenece al grupo gestor de los programas de salud pública de SOS Internacional. Son buenas noticias, Francesca y yo estaremos en contacto, compartiendo ideas y aspectos de la sección. No dudéis en compartir vuestras ideas en la listserv o poneros en contacto con nosotros directamente (Francesca, francescav@internationalsos.com; Ben, ben.cave@bcahealth.co.uk)

■ **BEN CAVE** | **BEN CAVE ASSOCIATES LTD.** | **BEN.CAVE@BCAHEALTH.CO.UK**
IAPA: Cambios en la Junta editorial

Damos la bienvenida a los nuevos miembros de la junta: Luis Sánchez (revisor, co-editor), Ritu Paliwal (revisor, coeditor), Charlotta Faith-Ell (coordinador de la Junta), Myungjin Kim, y Leyli Bektashi-Brown. Nuestro agradecimiento a los miembros que se retiran: Elvis Au, Colin Kirkpatrick (editor), Carys Jones (editor), Suresh Rohilla, John Page y Charlotte Bingham (coordinador de la Junta).

■ **MARIA PARTIDARIO** | INSTITUTO SUPERIOR TÉCNICO | IAPA EDITOR | MRP@CIVIL.IST.UTL.PT
IAPA: SSCI y acceso a la web

La revista de la IAIA: Impact Assessment and Project Appraisal, está disponible en la web de forma gratuita para los socios en www.iaia.org (login)>Publications>IAPA login. Todos los artículos están disponibles para el público 24 meses después de su publicación en www.ingentaconnect.com/content/beechn/iapa. La IAIA quiere incluir la IAPA en el Social Science Citation Index (SSCI), lo que aumentaría el reconocimiento internacional de la IAPA, puesto que estaría entre las mejores revistas profesionales del mundo. Por favor, ayúdanos asegurando de que si envías un artículo a otra revista, si está incluida en el SSCI y si citas artículos de la IAPA.

¡BIENVENIDOS!

Nuevos miembros: 1 marzo- 9 de junio de 2009

Australia: Graham A. Johnson, Freya Walton. **Bangladesh:** S.M. Rafael Harun. **Belgium:** Noemie Arazi. **Benin:** Agossou Maxime. **Bosnia & Herzegovina:** Andrea Markovic. **Botswana:** Wame Hambira. **Brazil:** Cassio Ingles de Sousa, Ana Carolina Mendes Gerheim, Sirney Silveira, Paulo Roberto Tagliani. **Bulgaria:** Maya Dimitrova Gandzhova, Nina Stoyanova. **Burkina Faso:** Abdoulaye Kone, Youssouf Ouattara. **Cameroon:** Jean Marc Bidjo, Charlotte Enjoh Fonoch, Dieu-Beni Nganjouon, Cyrille Ngouana Kengne. **Canada:** David H. Berrade, Anna Bowes, Colleen Cameron, Luc-Alexandre Chayer, Reg Ejeckam, Kierstin Heiberg, Christopher Johnstone, Jen Wen Luoh, Erin K. McGuigan, Alec Simpson, Jean Turgeon, Emmanuel K. Yiridoe. **Chad:** Beassemda Lydie. **China:** Xin Wang. **China-PRC:** Yongqin Chen, Gang Li, Tianwei Li, Yun Lin, Zhong de Lin, Suling Liu, Xiang Nan, Xiao Xin Shi, Huizhi Wang, Renhai Wu, Jian Jun Xu, Lifeng Yin, Jun Zeng, Lu Zhang, Zesheng Zhang, Hongbo Zheng, Xizhi Zhu, Xingxiang Zhu. **Colombia:** Jorge Eliecer Rubiano Mejia. **Costa Rica:** Marta Claudia Perez de Madrid Utrilla. **Cote D'Ivoire:** Seka Seka Joseph. **Denmark:** Jingjing Gao, Ivar Lyhnm, Jie Zhang. **Ethiopia:** Arsema Andargatchew. **Ethiopia:** Betseit Sissay. **Gambia:** Malick Bah.

Germany: Ingo Cremer. **Ghana:** Afua Manko Abedi-Lartey, Francis Ackah, Joseph Addo, Benedict Addo, Nicholas Kofi Addo-Obiri, Romeo Adomah-Darteh, Emmanuel Afreh, Emmanuel Amekor, Hilda Annan, Felix Apoh, Joyce R. Aryee, Francis Atubra, Emmanuel Aubynn, Kofi Boasiako, Kwasi Boateng, George Brakoh, Emmanuel Coffie-Anum, Rose Doni-Kwame, Erika Du Plessis, Efua Effah, John Fosu, Charelle Harkins, Larry Kotoe, Emmanuel Kuyole, Helen MacDonald, Francis Nyame, Appiah Kusi Obodum, Rammy Oboro-Offeree, Ulysses Ocran-Hammond, Jennifer Odeji, Marfo Oduro Kwarteng, Samuel Ofosu-Boateng, Aboagye Ohene Adu, Okyereh Opare-Addoh, Ruth Owusu Akyaw, Kwabena Brobbey Owusu Sekyere, Peter Owusu Yeboah, Kwame Saarah-Mensah, Ben Sackey, Francis Sarfo, Eddie Smyth, Charlotte Tay, Nicolaas Theunissen, Ernest Tufuor, Godwin Ekow Woode, Charles Yeboah, Joseph Yeboah. **Guatemala:** Cristhian Paul Escobar Maldonado. **Guinea:** Ibrahim Sory Camara, Sidiki Conde. **Guyana:** John Caesar. **India:** Samir Gosavi, Ritu Paliwal, Aniruddha Pawaskar, Uttam Phand, Dilip Ramteke, Harshada Shinde. **Jamaica:** K'adamawe A.H.N. K'nife. **Japan:** Aya Horiuchi, Fumino Iizuka, Hikeyuki Ito, Atsuko Masano, Yoshihiro Natuhara, Paul Ofel-Manu. **Kenya:** Eva Kassara. **Laos:** Somwang Bouttavong. **Liberia:** Varney Conneh, Walter McCarthy. **Madagascar:** Andry Vahatriniaina Rabemanantsoa, Jean Chrysostome Rakotoary, Irina Randriantiana.

Malawi: Judith Kamoto. **Mali:** Sidibe Cheickne. **Namibia:** Morgan Hauptfleisch. **New Zealand:** Curtis Stumbles. **Niger:** Lamine Abdoul Kader Bachard. **Nigeria:** Zubairu Abdulrahman, Amos Abu, Babajide Adeoye, Peter Olusanya Adepoju, Philomena Adinye, Anita Aganaba, Philip Nwachukwu Akudoro, Oluwole Ameyan, Innocent Aprioku, Zida Bertrand, Johnson Boanuh, Abidemi David Edmond, Emmanuel Ekpenyong, Titilope Fadipe, Alice Friday Udoh, G. 'Bode Gbenle, Ibitoroko George-Opuda, Josephine Joshua, Mensan Lawson-Hechelli, Olusola Matthew, Mohammed Abdulbaki Nasir, Princewill Okechukwu Obah, Didigu Sonny Okechukwu, Bosun Oladimeji, Augustine Osabohien, Abbas Suleiman, Ime Ukpe, Souleymane Zeba. **Norway:** Martin Lund-Iversen. **Oman:** Rashid Al-Hinai. **Peru:** Angela Teresa Barreda Ramirez. **Philippines:** Jess Bayrante. **Portugal:** Catia Sa, Paulo Vale Pereira. **Republic of Korea:** Hyuksoo Kwon, Jong Hwa Park, Chang-Wan Seo. **Rwanda:** Jean Paul Ntezimana. **Saudi Arabia:** Siddique Akbar Khan. **Senegal:** Momar Sow. **Sierra Leone:** Momodu Alrashid Bah, Usman Boie Kamara, Simeon Moribah. **South Africa:** Terry Baker, Allison Burger, William Henry Camp, Farai Dondofema, Timothy Hart, Wayne Hector, Rob Hounsorne, Lize McCourt, Khanyiso Mtolo, Franz (Willem) Scheepers, Chucheka Tivani, Francesca Viliani, Selwyn Willoughby, Mark Wood. **Sudan:** Loai Abdalla, Arkangelo Okwang Oler. **Sweden:** Christina Edlund, Linda Engstrom, Lisa Matteses Eriksson, Lauren E. Haney, Fanny Rudén, Tim Taylor.

Switzerland: Michaela Pfeiffer, Mirko Winkler. **Taiwan R.O.C.:** Hui-Wen Cheng. **Tanzania:** Navone Kisaka, Makarius Mdemu. **Thailand:** Koichakorn Boonsit, Sayamol Kaiyoorawong, Duangjai Rungrojcharoenkit. **The Netherlands:** Olga Gorban, Philippe Ker Rault, Bert Lof, Elena Ostrovskaya, Bart Stolte, Govert Visser. **Togo:** Agoro Sebabe. **Trinidad & Tobago:** Roger Karim. **Turks & Caicos Islands:** Catherine Jadot. **Uganda:** Apophia Atukunda, Alfred Tusanyuke Balinda, Patrick Kamanda Isagara, Rashid Mugabe, Edgar David Kaumgasha Mugisha, Onesimus Muhwezi, Irene Nadunga, Justine Namara, Tom Rukundo. **United Kingdom:** Jan Falkingham, Liz Green, Russell Grinham, Nick Hobbs, Caitlin McElroy, Matthew Montgomery, Jimena Puyana Eraso, Joseph Kwame Somevi, Kanji Usui. **USA:** Robert Abbott, Helena Addae, Brian J. Balcom, Ian Campbell, Aisling Eglington, Mark Elton, Scott Glenn, Karen Hayes, Karl Kim, Setsuko Masaki, Sachiko Morita, Rachel Perks, Simon Richards, Niraj Shah, Lori Thompson, Alex Uriarte, Warren Waters, Luc Zandvliet, Steve Zrake. **Vietnam:** Le Ba Ngoc, Hoa Pham. **Zambia:** Julius Daka. **Zimbabwe:** Rememberance Mashava, Paradzayi Tagwireyi.

PROFESSIONAL NEWS INDEX

TwoEA-M Project on Environmental Assessment & Management Launched 1

EA Regulatory Reform & Economic Stimulus in Canada..... 1

CORPORATE MEMBERS

Stewardship

AECOM | USA

Standard

Commission for EIA | The Netherlands

Environ | United Kingdom

Czech Academy of Sciences | Czech Republic

Worley Parsons | Canada

Millennium Challenge Corporation | USA

Repsol, SA | Spain

International Petroleum Industry

Directorate of Environmental Affairs |

Environmental Conservation Association |

Namibia

United Kingdom

Public Works & Government Services

Canada | Canada

Búsqueda de sedes para la Conferencia.

¿Te interesa celebrar una conferencia anual de la IAIA en tu país? La Junta considera muchos factores como tema propuesto en relación con la misión de la IAIA, visión y valores, calidad de la propuesta y posible resultado financiero. Ponte en contacto con Rita Hamm de la sede central de la IAIA (rita@iaia.org) para comentar tu interés y recibir información sobre cómo presentar una propuesta

LA NEWSLETTER Y LA WEB SE MODERNIZAN

En los próximos meses los antiguos socios de la IAIA percibirán cambios en el newsletter y la página web pues hemos actualizado su aspecto. Los dos siguen teniendo la información que estáis acostumbrados a ver, pero en un estilo más moderno, y añadiremos nuevas características para aprovechar las tecnologías de la red y las posibilidades de distribución electrónica. ¡Esperemos que os guste su nuevo aspecto! Las sugerencias a la atención de jen@iaia.org son bienvenidas.

IAIA Newsletter

Próxima publicación: octubre 2009

Fecha límite de presentación: 1 de septiembre de 2009

Artículos sobre prácticas profesionales: máximo 150 palabras.

Enviad las solicitudes o preguntas a los co-editores de noticias de la prácticas profesionales Richard Fristik (Richard.Fristik@wdc.usda.gov) y Bram Noble (b.noble@usask.ca), o mirad online las Guidelines for News Network Contributors.

Artículos de interés general : máximo 300 palabras. Enviadlos a Jennifer Howell (jen@iaia.org) Las sugerencias y comentarios son siempre bienvenidos

©IAIA2009. Richtman's Printing (a division of Knight Printing), Fargo, ND USA.

IAIA: FECHAS IMPORTANTES FECHAS LÍMITES

Sujeto a cambios

Julio 2009

- 1 Nominaciones
- 10..... Envío de la Newsletter

Agosto 2009

- 15..... Envío posibles candidaturas para el HQ
- 14..... Propuesta cursos formación IAIA10
- 21..... TPDC envía al HQ los cursos recomendados para la IAIA10
- 28..... Listado de cursos del programa preliminar
- 31..... Poster/comunicaciones y sesiones especiales en la IAIA10

Septiembre 2009

- 1 Envío artículos para Newsletter
- 1..... Nominación de galardones

Octubre 2009

- 1 Newsletter,, elección del Comité, envío programa preliminar IAIA10
- Informe de mitad de año
- Acciones del Comité

Noviembre 2009

- Reunión del Comité
- 30..... IAIA10 Revisión de la aplicación de remuneraciones

Diciembre 2009

- 1..... Envío artículos para Newsletter
- 15..... Comunicaciones de 5 hojas para la IAIA10
- 31..... Fecha límite exención pago para IAIA10 de estudiantes

Enero 2010

- 1..... Envío de la Newsletter
- 1..... Publicación resultados elecciones Comité
- 29..... Finaliza plazo cuota reducida IAIA10

Febrero 2010

- 16..... Último día para que se registren y paguen los autores e incluirlos en el programa final de la IAIA10
- 19..... Fecha límite para apuntarse a las visitas técnicas y cursos de la IAIA10

Marzo 2010

- 1..... Envío artículos para Newsletter
- 1..... Fecha límite expositores, mentores, documentación en bolsas de la IAIA10
- 10..... Acuerdos instructores cursos formación
- 10..... Informe anual y Asamblea General del Comité
- 17..... Límite para pre-inscripción en la IAIA10

Abril 2010

- 1..... Envío de la Newsletter
- 6-11... IAIA10
- 11-12..Reunión del Comité

Junio 2010

- 1..... Envío artículos para Newsletter

